

Estrategias discursivas de la narración autobiográfica

Dalia Ruiz Ávila

Universidad Pedagógica Nacional

Los discursos autobiográficos son prioritariamente narraciones resultantes de un proceso de selección de las acciones más significativas en el que intervienen la exclusión y la inclusión desde la memoria, el olvido, el inconsciente, el poder y la ideología; al mismo tiempo, este conjunto de acciones significativas son características, rasgos y criterios que expresan diferencias, marcan contrastes y sustentan representaciones identitarias.

En el marco de la teoría del análisis del discurso se reconoce la complejidad del estudio de las estrategias discursivas, pues éstas suelen no presentarse en forma pura y transparente, y en un mismo tejido discursivo pueden conjugarse diversas estrategias, aunque en términos generales se manifiesta la prioridad de alguna. En este trabajo se entiende por “estrategia discursiva” el conjunto de acciones destinadas a producir ciertos efectos de identificación, interpelación, construcción temática y de estructura discursiva; también se considera que el funcionamiento y los mecanismos de estas estrategias se relacionan con la formalización del discurso y se vinculan a las condiciones de su producción y recepción.

Desde esta perspectiva, el propósito de esta exposición consiste en explicar el funcionamiento de las estrategias discursivas vinculadas a la estructura temática de 15 discursos autobiográficos con relación a tres aspectos: tipos de temas cuya exposición es constante en los discursos, tratamiento de éstos y ausencia de otros temas que parecerían relacionados con el discurso de los sujetos autobiografiados, en el que se procura personificar a un yo creado a partir del recuerdo.

Palabras clave: discurso, autobiografía, narración, estrategias discursivas

Fecha de recepción del artículo: febrero de 2004.

Dalia Ruiz Ávila

Universidad Pedagógica Nacional,
Carretera al Ajusco 24, Col. Héroes de Padierna,
Tlalpan, 14200, México, D. F.
druiz@upn.mx

Autobiographical discourses are mostly the result of a selection of the most significant events where the exclusion and the inclusion from memory, oblivion, unconscious and ideology; at the same time, this group of significant actions are characteristics, features and opinions that express differences, that stress contrasts and that uphold identity representations.

Within the theory of speech analysis it is recognized that the complexity of the speech strategies because there doesn't appear to be a pure or clear form. In the same pattern of speech there can exist different strategies, although in general terms there is a speech strategy that is predominate. In this work "speech strategy" is understood as a discursive structure made to produce a specific identification and questioned effects as well as a thematic construction and a discursive structure; it is also considered that the operation and mechanism of these strategies have a link with the intention to formalize speech and depend on the conditions under which the structure is given and received. The purpose of this paper is to explain how is the operation of the speech strategies linked to the thematic structure of 15 autobiographic discourses around three points: What are the relevant topics, how are they treated as such, and in the absence of these how does the author create a new character from past experience.

A Marita y a Manuel, a ellos que inician el despliegue de sus alas; que el mundo se les haga chiquito para vivir y revivir la vida.

Introducción

Los discursos autobiográficos son prioritariamente narraciones resultantes de un proceso de selección de las acciones más significativas del sujeto en el que interviene la exclusión, la inclusión desde la memoria, el olvido, el inconsciente, el poder y la ideología.

El concepto de estrategia discursiva puede revisarse desde varios ángulos: por la formalización de las operaciones de identificación, por su disposición temática, por la estructura de la operación discursiva, por los procesos de estereotipización y las formas de lo implícito en el discurso (Haidar, 1990:48)

Desde esta perspectiva, el análisis de las estrategias discursivas resulta complejo, pues son diversas las realizaciones que éstas pueden adoptar a lo largo de un discurso, por ejemplo: de persuasión; retóricas en el sentido del funcionamiento de tropos y de figuras de lenguaje; de refutación; de concesión, de atenuación; de orden u organización, etc. Por otro lado, las estrategias discursivas suelen no presentarse en forma pura y transparente, y en un mismo tejido discursivo pueden conjugarse diversas manifestaciones de ellas, aunque en términos generales resulta ostensible la prioridad de alguna.

El funcionamiento y los mecanismos de las estrategias discursivas se relacionan con la formalización del discurso y se vinculan a las condiciones de su producción y recepción. A partir de este reconocimiento, *estrategia discursiva* se define como el conjunto de acciones destinadas a producir ciertos efectos de identificación, interpelación, construcción temática y de estructura de los discursos.

La adopción de una estrategia discursiva pasa en primera instancia por el tamiz de la operación discursiva, y en la construcción de un discurso autobiográfico establece una separación entre la primera persona y el informe que el sujeto elabora sobre sí mismo. En otras palabras, el acto de informar separa al *yo* que está narrando del *yo* o los *yo* pasados que se cuentan, pero también de un *yo* permanente, “*yo* he trabajado toda la vida”, y un *yo* parcial “*yo* sufrí mucho cuando murió mi mamá”. El *yo* que habla vive en la “instancia del discurso” en la que procura personificar a un *yo* creado a partir del recuerdo (Benveniste, 1976).

En cuanto a las operaciones de identificación como una de las dimensiones de la estrategia discursiva es pertinente precisar que pueden referirse al sujeto de la enunciación, al interlocutor o al otro; es decir, la identificación se correlaciona con los deícticos de persona. Las operaciones que tienen que ver con el sujeto de la enunciación en el discurso autobiográfico se manifiestan por un *yo* personal y por un *nosotros*: exclusivo e inclusivo. Entre las operaciones referentes al interlocutor está la interpelación que se realiza generalmente por el reverencial *usted*, y en relación con las operaciones vinculadas al otro destaca el pronombre de tercera persona, individual o colectivo.

Tiene amplia relevancia en el análisis de las estrategias discursivas tomar en cuenta las operaciones de disposición temática prevaleciente en los discursos. En la exploración de ésta se centra este trabajo, basado fundamentalmente en la revisión de quince discursos autobiográficos pertenecientes a hombres y mujeres de Bécál,¹ de distintas generaciones y de diferente nivel de educación formal. Véase el siguiente cuadro:

Cuadro 1. Sujetos y discursos

	Jóvenes		Adultos		Ancianos	
	hombres	mujeres	hombres	mujeres	hombres	mujeres
Alfabetos	--	2	3	2	2	—
Analfabetos	---	2	2	2	1	3
Total	--	2	3	4	3	3

Fuente: Corpus de la investigación *Tejiendo discursos se tejen sombreros. Identidad y práctica discursiva* (Ruiz Ávila, 1998).

La disposición temática del discurso autobiográfico

En la macroestructura de las narraciones autobiográficas destaca el establecimiento de núcleos temáticos (NT); éstos son los grandes bloques que el sujeto aborda de manera profunda y prolongada; se encuentran muy vinculados con los aconteci-

¹ Pueblo de tejedores y artesanías de jipi y wano que se encuentra en el sureste mexicano, se ubica en la región de los chenes y en el municipio de Calkiní, del estado de Campeche.

mientos,² y pueden retomarse a lo largo del tiempo de exposición cuantas veces sea necesario (Feixa, 1990).

En este sentido, un discurso autobiográfico puede tener varios NT; lo importante es determinar el núcleo dominante durante un periodo del discurso y que las referencias a otros temas se presenten como complementarias. La finalidad de ubicar estos núcleos es ratificar las líneas de convergencias en este tipo de discurso, y corroborar que la estructura temática implica la consideración de cuatro aspectos:

a) la diversidad de temas, *b)* las formas de tratamiento de éstos, *c)* las relaciones que se establecen entre ellos y *d)* la ausencia de algunos de éstos y sus implicaciones.

En el corpus objeto de este análisis se presentan de manera constante los siguientes NT: 1) trabajo/tejido; 2) familia y relaciones de parentesco; 3) educación formal, estudios; 4) asociaciones (cooperativas de producción y distribución de sombreros, y grupos culturales); 5) diversiones (rituales, fiestas colectivas y familiares); 6) migraciones (experiencias propias o de algún miembro de la familia nuclear); 7) lengua (punto de vista sobre cualquiera de las lenguas en contacto); 8) espacios significativos y las relaciones que con y en ellos se establecen (la plaza, la calle, etc.); 9) sufrimientos (enfermedades y muerte); y 10) búsqueda de pareja (enamoramamiento, noviazgo y relaciones sexuales). Todos ellos forman el tejido del discurso, pero no se agotan en una sola presentación; los sujetos los abordan una y otra vez, cual si fueran fuentes de las que pueden obtenerse múltiples datos para la construcción de estos discursos. Véase el cuadro 2, en el que se presenta una vista general de los NT abordados por cada informante.³

En la construcción del cuadro no se sigue el orden en el que los NT se presentan, pues éste varía de un discurso a otro, por ejemplo: 1. BA (17 años) y 2. BE (28 años) comienzan su relato con pasajes de su trayectoria como estudiantes; 7. SA (34 años) al principio aborda su trabajo como vendedora ambulante, como tejedora, como ama de casa, etc.; y 14. PA (83 años) empieza recordando que le gustaba bailar, salir en las comparsas, divertirse.

Para la selección de los diez NT expuestos en dicho cuadro se tuvo especial cuidado en considerar todos los que aparecieron cuando menos en seis discursos.

² En cada discurso autobiográfico hay cinco o seis grandes cortes que condicionan procesos de ruptura y negociación y que constituyen la estructura del discurso.

³ Estos no son los únicos; por ejemplo, a la creencia de *aparecidos* y *apariciones* se refieren sólo tres informantes; en consecuencia, este núcleo temático no se incluye en el cuadro.

Cuadro 2. Núcleos temáticos

Clave informante	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.BA (17)	x	x	x		x	x	x		x	
2. BE (28)	x	x	x		x	x			x	x
3.SA (34)	x	x			x			x	x	x
4. RE (40)	x	x	x	x	x			x		
5.NE (50)	x	x	x							
6. MA (33)	x	x	x	x	x	x		x		x
7.SA (34)	x	x				x				x
8. IR (40)	x	x	x	x			x			
9. GU (44)	x	x	x	x		x			x	x
10. GO (65)	x	x	x	x			x	x		
11. AN (84)	x	x	x							x
12. VA (94)	x	x	x	x				x	x	
13. VI (62)	x	x	x		x	x	x	x	x	
14. PA (83)	x	x			x		x		x	x
15. PE (93)	x	x	x				x		x	
Total	15	15	12	6	7	6	6	6	8	7

Fuente: Discursos autobiográficos.

- | | |
|--|--|
| 1. Trabajo | 2. Familia y relaciones de parentesco |
| 3. Educación formal, estudios | 4. Asociaciones |
| 5. Diversiones | 6. Migraciones |
| 7. Lengua | 8. Espacios significativos y relaciones |
| 9. Sufrimiento (enfermedades y muerte) | 10. Búsqueda de pareja (relaciones sexuales) |

En esta presentación se hace una concentración de los informantes por generaciones y géneros para destacar lo que los sujetos exponen en relación con los temas que abordan y reconocer las diferencias de tratamiento. Véase el cuadro 3:

Cuadro 3. Núcleos temáticos y generaciones

			Abordan	Coinciden	Difieren
Jóvenes	mujeres	1. BA (17)	7	6	1
		2. BE (28)	7		
Adultos	hombres	3.SA (34)	6	2	3*
		4. RE (40)	6		
		5.NE (50)	3		
	mujeres	6.MA (33)	8	2	4*
		7.SA (34)	4		
		8. IR (39)	5		
		9. GU (44)	7		
		10. GO (65)	6		
		11. AN (84)	4		
Ancianos	hombres	12. VA (94)	6	3	3*
		13. VI (62)	8		
		14. PA (83)	6		
	mujeres	15. PE (93)	5	4	3*

Fuente: Discursos autobiográficos (*Los temas son abordados sólo por un informante).

En estos discursos, los sujetos buscan producir efectos de identificación, es decir, que el interlocutor obtenga una imagen precisa de ellos; con esta finalidad ponen en juego estrategias retóricas y de persuasión.

BA (17 años) y BE (28 años) son las representantes de la generación de los jóvenes; para ambas el *estudio* (NT3) es una parte muy importante de sus respectivas vidas, y por diversas circunstancias lo abandonan.

Las dos informantes reconocen que les gusta el *trabajo/tejido* (NT1), pero que de él no se saca mucho, es decir, la remuneración que se obtiene es insuficiente para resolver, por un lado, las necesidades básicas y, por el otro, las creadas por el consumismo que se difunde a través de los medios de comunicación. Estas

jóvenes han tenido *experiencias migratorias* (NT6). En los dos casos ésta ha estado vinculada a la oportunidad de trabajar en algo diferente al tejido, así como a la posibilidad de continuar estudiando.

Para estas informantes la experiencia del trabajo (NT1) se vincula con la narración de otros ámbitos de su vida: la *familia* (NT2), que puede incluir a miembros con diversos grados de parentesco, consanguíneo o político, pero que se reconocen unidos por lazos legales y morales que regulan comportamientos y actitudes de carácter sexual y social, y generan relaciones de solidaridad, no exentas de manifestaciones de enemistad.

En el tratamiento de los NT, la *familia* juega un papel importante en cuanto da cuenta de los vínculos que se establecen entre los diferentes miembros de la unidad doméstica y de ésta con la parentela. Miembros de las familias entran en sus historias, como, por ejemplo, quienes les enseñaron el oficio: a BA su mamá y a BE su hermano.

Las *diversiones* (NT5), acciones conjuntas de tipo ritual, también ocupan un lugar de importancia en los discursos de BA y BE: tanto las que se refieren a las fiestas, motivo de diversión y de celebración, que se organizan en las familias, como aquellas que se realizan de manera cíclica en las comunidades y en las que puede participar de diferente forma todo aquel que lo desee.

El *sufrimiento marcado por la enfermedad y la muerte* (NT9), de igual forma, está presente en los discursos de BA y BE. Las dos lo han enfrentado: la primera con la muerte de su abuelo, quien fue un miembro permanente de su familia; para ella el día más triste de su vida fue el del fallecimiento de este ser querido. BE enfatiza el sufrimiento por la ausencia definitiva de su padre, y asume este hecho como un hito en su vida.

A pesar de que entre BA y BE median diez años, que una es madre de familia y ha tenido diversas experiencias de pareja y la otra no, es interesante ver la coincidencia de los NT que constituyen sus discursos; ambas abordan siete, coinciden en seis y en los dos casos se le confiere amplio despliegue al *trabajo* en relación con la *familia*, con los *estudios* y con la *migración* temporal. Alrededor de estos NT que condensan su historia, estas dos mujeres configuran su identidad. Lo que cada una de ellas narra no es casual, ni fragmentario, sino datos significativos y de relevancia para la constitución de cada yo/nosotros.

SA (34), RE (40) y NE (50), integrantes del grupo de los hombres adultos, coinciden en abordar los NT correspondientes al *trabajo* y a la *familia*. Los tres

aprendieron a tejer siendo niños; para ellos la actividad laboral se relaciona intrínsecamente con la familia: abuela, mamá, papá, ellos son quienes los enseñaron a tejer, ejercían el poder y, en consecuencia, podían reprenderlos e imponerles castigos.

RE y NE se detienen a dar cuenta de su paso por la escuela (NT3) e incluso relacionan su propia experiencia con la de sus hijos. El primero no concluyó la primaria, pero exhorta a sus descendientes y les insiste en que deben seguir estudiando. El segundo obtuvo su certificado de primaria en la escuela nocturna. Ahora se muestra satisfecho porque sus hijos, a excepción de una, estudiaron, y en consecuencia no tejen.

SA y RE abordan las *diversiones* (NT5). El primero, en relación con las que se organizan en el seno familiar. A diferencia de él, RE se detiene a hacer una presentación del ciclo anual festivo de Béal. También hacen mención amplia de algunos espacios significativos de socialización (NT8), en los que se producen y recrean situaciones asociadas con el empleo del tiempo libre, manifestaciones de origen mítico, la reproducción y confirmación de roles, etc. Por ejemplo, SA es alcohólico, y al referirse a su vicio dice que para tomar sale a la calle —“el que le gusta va y lo busca”—, en donde encuentra un espacio abierto para alcanzar sus fines; ahí se une a los grupos de amigos que lo invitan a compartir. Esta costumbre propia de personas de escasos recursos económicos permite la convivencia social que lleva a reforzar la lealtad al intragrupo, base de la cohesión social.

RE se refiere a un espacio socialmente ritualizado que se conoce en Béal como *xpe'eki'*:

Es como una sarteneja, entonces dice mi papá que cuando den las doce, antes de que den se tiene que quitar de ese lugar porque a esa hora hay remolinos. Entonces ellos se protegían así, cuando de casualidad dan las doce del día y no se han quitado de ese lugar, ellos se hacen de un lado de la milpa, de lo que viene siendo la circular de la milpa, ellos no se quedan así en el centro, sino pegado, pegado de lo que viene siendo la orilla de la milpa. Entonces ellos, hasta él me dice “no te quedes allá porque aunque no lo creas cargas un viento”.

En el último enunciado puede observarse que este sujeto, para convencer a su interlocutor, utiliza una figura de lenguaje; mediante ella expone una creencia que permite considerar este espacio como una especie de región intermedia entre el cosmos y el caos, el mal y la muerte; en él se presenta un conjunto de formas

geométricas, círculos, círculos concéntricos y cuadrados para hacer explícita la construcción espacial; y el perímetro, lo opuesto al centro; de adentro hacia afuera se convierte en un lugar sin espacio, como la alternativa para evitar el caos, que señala un punto de encuentro con el tiempo que se materializa en algo intemporal, como un medio para evitar el influjo de este lugar.

En síntesis, estos tres sujetos abordan dos NT: *trabajo y familia*, y presentan intersecciones en los del *estudio* (RE y NE), las *diversiones* (SA y RE) y los *espacios* y sus *relaciones* (SA y RE).

La generación de mujeres adultas está representada por 6. MA (33), 7. SA (34), 8. IR (39) y 9. GU (44). Los NT en los que ellas coinciden son *trabajo y familia*.

El *trabajo* (NT1) es una temática relevante en sus discursos; lo han enfrentado desde pequeñas y se han mantenido vinculadas de manera permanente a él. Hay consenso en “yo ya trabajé mucho, demasiado, ya me cansé”, “yo trabajo mucho”, “casi siempre estamos velando”. Conciernen en mencionar las dificultades que enfrentan para la adquisición de materia prima, la producción y la distribución de los objetos; lo poco que les pagan por sus productos los comerciantes y las condiciones que éstos les imponen para negociar con ellas; así como en referirse a lo agradable y bonito del trabajo, y en que es necesario que sus hijos lo aprendan. Estas mujeres, a través de lo que dicen del *trabajo*, presentan una gama de haceres diversos y múltiples experiencias, formas específicas en las que se presenta la figura de este NT enmarcado en una sociedad con características económicas, sociales y políticas particulares. Al referirse a la *familia* (NT2) coinciden en que los hijos son lo primordial en sus vidas.

MA, IR y GU se refieren al *estudio* (NT3) y a las *asociaciones* (NT4). En el primer caso, parten de narrar su experiencia, después reconocen los avances de sus hijos y cierran el tema con el deseo, pero aun más con la convicción de que sus descendientes, si continúan estudiando, no serán tejedores. En el segundo, retoman que en este pueblo se han fundado varias cooperativas, y que dos, constituidas por mujeres, surgieron en los últimos años.⁴ Sin desconocer los fracasos y tropiezos en esta materia, relatan que han tenido experiencias satisfactorias. La afiliación o la pertenencia a un grupo la plantean como vía posible para desprenderse del yugo del comerciante y del intermediario.

⁴ Una, llamada *Bel ha'*, apoyada por el Instituto Nacional Indigenista (INI), y la otra, Asociación de Artesanas de Bécal, por el Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia (DIF).

MA, SA y GU tratan el tema de las *migraciones* (NT6). Este fenómeno social, inserto en el campo de la demografía, lo relacionan con las condiciones de vida y éstas como consecuencia de las relaciones de trabajo. Estas mujeres dan cuenta de sus vivencias personales, de lo que para ellas significó abandonar temporalmente pueblo, familia y amigos, e instalarse en ámbitos distintos. Cuando eran solteras emigraron como trabajadoras domésticas a diferentes partes de la república; para ellas no fue fácil, significó romper con la cotidianidad, con las relaciones establecidas, dejar todo lo que era familiar. Tuvieron que utilizar exclusivamente la lengua oficial; las que portaban aún el *ipil*, se vieron obligadas a ponerse “vestido”, pues en la mayoría de los casos les era imposible rechazar las vestimentas que las patronas les regalaban. Por asociación con sus nuevos atuendos, se cortaban el pelo y se mandaban hacer “permanente”, dejaron el rebozo, tuvieron enamorados, aprendieron a bailar, etcétera.

Búsqueda de pareja/relaciones sexuales (NT 10) también aparece en los discursos de MA, SA y GU. De éstos es importante rescatar el término “acompañar” que en el pueblo (y en la región) tiene una connotación particular. Son los hombres los que “acompañan” a las mujeres, no a la inversa; esta acción sólo la realizan cuando les gusta la mujer; es ofensivo para ellos que les insinúen que acompañen a una dama que no es de su agrado; para poder “acompañar” debe pedirse autorización: “¿Te puedo acompañar?”, y la mujer puede acceder o no, e incluso la primera negativa puede ser estratégica.⁵ Este acto es una condición que sirve de preámbulo a la búsqueda de pareja.

La disposición de los NT: *trabajo, familia, estudio, asociaciones, migraciones y búsqueda de pareja* en las narraciones autobiográficas de estas mujeres produce un efecto de identificación, pero además convencen al interlocutor de la veracidad de la exposición de su trayectoria de vida, de sus puntos de vista y juicios.

El siguiente grupo de sujetos representa la generación de los ancianos y está formado por: 10.GO (65); 11. AN (84) y 12. VA (94). En estos discursos se encuentran los NT del *trabajo, la familia, la educación y las asociaciones*.

En cuanto al *trabajo*, todos se iniciaron en él desde muy pequeños. AN y VA fueron dos de los tres profesores de tejido nombrados durante el periodo presiden-

⁵ Consiste en que el hombre adopta el ritmo del paso de ella y es muy común que ella vaya a pie y él en bicicleta, o bien, los dos en bicicleta. Después de que un hombre acompaña dos o tres veces a una dama, el paso siguiente es la declaración. Una vez que ella ha aceptado que la acompañen es muy probable que acceda a la etapa del noviazgo.

cial de Lázaro Cárdenas. El primero se considera innovador en el desarrollo de esta artesanía. En cuanto a VA, el tejido lo complementaba con la milpa y la cacería. No duró mucho como enseñante, renunció, pues además de lo difícil que le resultaba instruir, el salario que devengaba y el horario no le convenían. Los ancianos insisten en señalar que no son flojos, que no pueden estar todo el día sin hacer nada.

En relación con la familia, los tres se centran en la que formaron, principalmente en sus descendientes, hijos y nietos. GO y VA son viudos, AN vive con su compañera; todos ellos están al cuidado de uno de sus hijos; por lo tanto, la convivencia con sus nietos es estrecha. Estos establecen un puente entre los ancianos y los adultos actuales, pero también son para los abuelos un punto de unión con la vida y con el futuro.

Estudio es el siguiente NT abordado por estos sujetos. GO y VA rescatan el papel de la educación formal en las décadas iniciales del siglo xx. El primero expone que “en esa época” la rudeza de los castigos escolares, el autoritarismo que ejercían los profesores y la falta de recursos económicos eran algunos de los factores que propiciaban la ausencia de alumnos en las aulas. VA nació en 1902, “época de esclavitud”. Contrasta lo que sucedía cuando él fue niño y lo que ocurre actualmente, y enfatiza que antaño “la escuela quedaba para los ricos”, que los pobres no necesitaban estudiar porque eran obligados a seguir el camino laboral de sus padres. Para este informante la vida ha cambiado. México ha progresado: “Ahora ya los hijos del campesino con trabajo cortan la yerba. Pura escuela, mucho profesor, muchos médicos... ta’ bien”.

GO y VA tratan el NT de las *asociaciones*. Se detienen a dar cuenta de su pertenencia y participación en una asociación. VA se refiere a sus funciones en el inicio de una cooperativa fundada en 1930; se muestra satisfecho por los logros de la asociación en la que participó y por el reconocimiento que le brindaban por sus conocimientos. Es de los pocos fundadores sobrevivientes de esta empresa pionera en el pueblo. GO narra las circunstancias que lo situaron al margen de estas organizaciones y no se centra en las ventajas de tales movimientos.

GO y VA también abordan el NT8, los *espacios*. Ambos se refieren al monte y a la milpa, pero establecen diferencias entre ellos. Por ejemplo, ven el monte como lo general, el todo, el ámbito amplio y propicio para la cacería, en el que hay que seguir una serie de estrategias para lograr el objetivo. La milpa como lo particular, el lugar delimitado y con dueño, en el que se siembra el maíz y otros alimentos.

Lugar preponderante tienen el monte y la milpa en este NT. Ambos son espacios en los que se propician acuerdos y desacuerdos entre los sujetos, la naturaleza (animales, árboles, viento) y los seres producto de las creencias. Hay en general, en la forma de abordar este tema, puntos de vista similares (afecto al monte, a la milpa, gusto por la cacería, respeto a la naturaleza, conocimiento del medio, etc.) que permiten a estos sujetos vivir la cotidianidad conservando y enriqueciendo sus conocimientos tradicionales, al mismo tiempo que adoptar una membresía vinculada a la identidad a partir de un conjunto de creencias compartidas.

En términos generales, estos ancianos presentan el *trabajo* como un acto ejecutado con buena fe, constancia y conciencia de obligación. Lo asimilan como una labor cotidiana, dura y lenta que si se realiza constantemente y se refuerza con una actitud espiritual de fe cristiana, les proyecta un horizonte de cambio social. Lo dicho con relación a la *familia* permite definir ésta en cuanto a su estructura y función; primero por el conjunto de nexos que cohesionan al grupo de parientes y las reglas que rigen la interacción que se produce entre ellos; segundo, como la unidad básica de supervivencia social, pues además de cumplir con la reproducción biológica, propicia la socialización y es un referente social (Nolasco, 1981).

Las mujeres ancianas son el segundo grupo de esta generación. Está representado por 13. VI (62), 14. PA (83) y 15. PE (93). Estas ancianas también se detienen en el NT del *trabajo*. Ellas se iniciaron desde niñas en este campo de la experiencia humana. Al igual que en los grupos anteriores, pertenecientes a este género, el trabajo es una constante en sus vidas, todas se quejan y se manifiestan cansadas. Se definen como trabajadoras, es decir, no flojas, pero enfatizan que han enfrentado la carga que le correspondió a cada una porque sus padres carecieron de recursos: falleció el responsable de la familia (padre o madre), las abandonó el marido, o les tocó un marido migrante, irresponsable o sin oficio. Ninguna se refiere al trabajo como una opción de vida; para todas ellas fue algo impuesto, una obligación.

Este NT también se presenta vinculado al de la familia (NT2). A través del tratamiento que estas mujeres le dan, es posible considerarlo como un campo de generación de formas de resistencia y de lucha: por la sobrevivencia, por tener una casa, por la salud: “mientras los hijos crecieron”, “mientras pueda trabajar”, “mientras llega la muerte”. Pero también con amplio poder, capaz de proyectarse y de transformar las estructuras familiares más rígidas, por ejemplo, la relación con la familia política, la adscripción religiosa, etcétera.

Entre la edad de VI y la de PE median 30 años. Es importante reconocer esta diferencia, pues tiende un puente en la forma en que ambas abordan el NT de la *educación* formal. La primera reconoce que no le llamó la atención ir a la escuela, que tenía mayor disposición para ser vendedora ambulante, pero que al crecer y darse cuenta de lo necesario que era tener una profesión, hizo todo lo posible para que sus hijos estudiaran. PE en cambio no menciona nada de su infancia en relación con la escuela. Pero, al igual que VI, se refiere ampliamente a sus hijos. Señala que de los siete hijos que aún viven, sólo una es profesora.

Estas dos informantes tratan la temática del estudio desde momentos opuestos, en cuanto a la valoración de la educación formal. Dan cuenta de esta temática desde diferentes perspectivas; una, con la convicción de haberles brindado a sus hijos un futuro mejor que el propio; la otra, con la nostalgia que implica reconocer el predominio de la ignorancia.

La *lengua* (NT7) también está presente en los discursos de estas tres ancianas. Todas reconocen el maya como lengua materna y aprendieron español cuando ya eran adultas. Al referirse a la cuestión de la lengua son conscientes de la significación que atribuyen a ésta. Por ejemplo, palabras más, palabras menos, expresan la siguiente fórmula: “la comunicación en lengua maya da mayor seguridad y en español menor confianza”. Esta frase en la vida cotidiana de estas mujeres tiene una realización particular, resume que con las personas que requieren tratar asuntos más personales, si saben maya, establecen comunicación en esta lengua, probablemente porque en esta interacción entran en función mecanismos que les permiten apreciar que expresan exactamente lo que pretenden transmitir.

En la exposición de este NT resaltan el papel básico de las lenguas en contacto como identificador cultural. La lengua no es un referente aislado, está inserta en el marco de las características estructurales de la sociedad. Los cambios que en cuanto a su uso se derivan pueden verse como referentes implícitos de las reivindicaciones del ser indio.

El último NT abordado por estas informantes es el que se ha denominado *sufrimientos*. En él se distinguen dos líneas, la de las enfermedades y la de la muerte. VI se refiere a ambas; desde joven la han aquejado diversas enfermedades, y para curarse ha acudido a espiritistas y a médicos; en consecuencia ha tomado medicamentos naturistas y alópatas. Subraya el resultado de los tratamientos espiritistas y lamenta no poder continuar con ellos por no tener facilidad para conseguir las plantas que le recetan. En cuanto a la muerte, narra el dolor

que le ocasionó el fallecimiento de su madre y proporciona elementos a través de los aparecidos (presencia de los muertos en el ámbito de los vivos), que permiten dibujar el proceso de construcción de lo conocido a lo desconocido, de lo accesible a lo inaccesible.

En el discurso de estas mujeres, sufrimiento, enfermedades o muerte son puntos de encuentro, de negociación y de ruptura en la vida. Ellas, a diferencia de BE y de GU, por ejemplo, no se quejan, lo tienen presente, no lo olvidan y por lo tanto lo abordan, hecho que no se encuentra en el discurso de los hombres, a excepción de VA, que se detiene en la muerte de algunos familiares.

En síntesis, los NT constitutivos de estos discursos que se encuentran más relacionados con la identidad son el *trabajo*, *la familia* y los *estudios*, los dos primeros presentes en todos los discursos; el tercero (ausente en dos discursos) tiene el segundo lugar en frecuencia; los núcleos cinco y diez tienen el tercero, y así, sucesivamente. Mediante esta exposición se percibe que en la conformación de la identidad: *a)* entran en juego razones y motivos internos que se combinan con causas externas, y *b)* se hace referencia a configuraciones colectivas y culturales.

La indianidad es tradicionalmente la expresión de una condición social que se relaciona con la campesinidad y el uso de una lengua. Bécal es un territorio con una población campesina e india, en el que la lengua, como elemento cultural estratégico, está sujeta a cambios. En la exposición de este NT se puede observar cómo el español actualmente es reivindicado por integrantes de las tres generaciones. Para estos sujetos continuar como hablantes de maya equivale a mantener un estatus de subordinación y de dependencia, del cual quieren librarse.

Otros NT, también vinculados con la identidad, aunque en un rango menor que los tres anteriores, son *espacios y relaciones*, *sufrimiento y búsqueda de pareja*. De los primeros los más mencionados en estos discursos son la casa, la cueva, la milpa, el patio, el parque, la escuela y la calle, como lugares acostumbrados, frecuentados e incluso adaptados a las necesidades de los sujetos que en ellos interactúan. Por ejemplo, las relaciones que se suscitan en las cuevas entre los integrantes de una familia, los amigos, los enamorados y las visitas (Cabada, 1980) son expresiones que marcan las diferencias de lo que subsiste, singulariza y conforma la identidad de estos sujetos.

Conclusiones

En este punto es pertinente subrayar que después de examinar los quince discursos autobiográficos se llegó a las siguientes conclusiones:

- Los NT presentes en estas narraciones constituyen estrategias discursivas de dos tipos, principalmente: *a)* de identificación de los sujetos y *b)* de orden en la construcción de la macroestructura discursiva.
- Todos los sujetos, en función de su edad y de su género, parecen tener reacciones similares y adoptar una posición determinada ante temáticas particulares: *trabajo, familia, educación*, etcétera.
- Existe relación entre los NT abordados y la construcción de la autoadscripción-autodefinición y de la heteroadscripción y la heterodefinición. De la misma forma se puede considerar la pluralidad o presencia de las diversas funciones que cada sujeto desempeña: la asimetría que se establece entre los roles y la conmutación, como la posibilidad de cambios.
- De la familia de la generación de las abuelas a las familias de los adultos, o incluso a las de los jóvenes del presente, han variado: *a)* el número de hijos, *b)* las expectativas que se plantean para el futuro de los integrantes, *c)* el uso de la lengua, *d)* el movimiento migratorio, *ye)* las actividades que realizan sus miembros; pero no el respeto y cuidado de los ancianos, la reproducción de sus creencias y de sus costumbres.
- En el análisis de la estructura temática de un corpus discursivo de tipo autobiográfico se encuentran índices sintomáticos de las condiciones de vida de los sujetos; no sólo la presencia y la ausencia de determinados temas, sino también la forma de tratamiento de éstos, lo cual está determinado por las condiciones de producción y de recepción discursiva.
- A través de este análisis, en el que se muestra la relación entre sujetos y NT, también es posible conocer la vida y los sentimientos del pueblo de Bécal, sus condiciones materiales de existencia, su experiencia histórica, sus sistemas de normas y valores, sus expectativas de acción presentes y futuras, y, en fin, un conjunto de rasgos que conducen a conocer una amplia dimensión de su identidad sociocultural.

Referencias

- BENVENISTE, É. (1976), *Problemas de lingüística general*, México, Siglo XXI Editores.
- BÜRGER, CH. Y M. BÜRGET (2001), *La desaparición del sujeto. Una historia de la subjetividad de Montaigne a Blanchot*, Madrid, Akal.
- CABADA DE LA, J. (1980), *Cuentos y sucesos*, México, Gobierno del estado de Campeche.
- FEIXA, C. (1990), *Discurso autobiográfico e identidad generacional, la juventud como metáfora*, Barcelona, Universitat de Barcelona.
- HIDAR, J. (1990), *Discurso sindical y procesos de fetichización. Proletariado textil poblano de 1960 a 1970*, México, INAH-CONACULTA.
- (1998), *El debate CEJ-Rectoría: estrategias argumentativas*, tesis doctoral inédita, México, UNAM.
- LOTMAN, I. (1996), *La semiosfera 1. Semiótica de la cultura y del texto*, Madrid, Cátedra.
- NOLASCO, M. (1981), "Modelos estructurales de las familias pobres de las ciudades de México", *Revista de Trabajo Social*, 5-6, pp. 40-49.
- RUIZ ÁVILA, D. (1998), *Tejiendo discursos se tejen sombreros. Identidad y práctica discursiva*, tesis doctoral inédita, México, ENAH.
- SIGNORELLI, A. (1995), "El valor del trabajo en la experiencia biográfica, confrontación de dos historias de vida comparadas", *Cuicuilco*, 2:4, pp. 72-81.
- VAN DIJK, T. (1988), *Texto y contexto. Semántica y pragmática del discurso*, Madrid, Cátedra.